

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

1999



2004

Έγγραφο συνόδου

21 Οκτωβρίου 2003

B5-0459/2003

ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

εν συνέχεια των δηλώσεων του Συμβουλίου και της Επιτροπής

σύμφωνα με το άρθρο 37, παράγραφος 2, του Κανονισμού

των βουλευτών Hans-Gert Poettering, Francesco Fiori, Françoise Grossetête, Othmar Karas, Ilkka Suominen, W.G. van Velzen, Arie M. Oostlander και Hubert Pirker

εξ ονόματος της Ομάδας ΕΛΚ-ΕΔ

σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Οκτωβρίου 2003, συμπεριλαμβανομένης έκθεσης προόδου όσον αφορά τις εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο των Βρυξελλών της 16ης και 17ης Οκτωβρίου 2003, συμπεριλαμβανομένης έκθεσης προόδου όσον αφορά τις εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη τις δηλώσεις της Προεδρίας του Συμβουλίου και της Επιτροπής για τα αποτελέσματα του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου των Βρυξελλών, συμπεριλαμβανομένης έκθεσης προόδου όσον αφορά τις εργασίες της Διακυβερνητικής Διάσκεψης,

I. Διακυβερνητική Διάσκεψη

- I.1. υπενθυμίζει το σημαντικό έργο που επιτέλεσε η Συνέλευση, ιδίως δε την πρότασή της για τη θέσπιση Συντάγματος για την Ευρωπαϊκή Ένωση·
- I.2. απορρίπτει την ιδέα να ξαναρχίσει η Διακυβερνητική Διάσκεψη τη συζήτηση πάνω σε θέματα για τα οποία επετεύχθη ήδη συναίνεση στο πλαίσιο της Συνέλευσης, ιδίως δε όσον αφορά το ρόλο του Υπουργού Εξωτερικών·
- I.3. εκφράζει την ανησυχία του για την κατάργηση του Νομοθετικού Συμβουλίου ως έγκυρου και αποτελεσματικού εταίρου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου στην τακτική νομοθετική διαδικασία και ως εγγύου διαφάνειας και δημοσιότητας·

II. Ανάκαμψη της ευρωπαϊκής οικονομίας

- II.1. συμμερίζεται την άποψη ότι οι οικονομικές πολιτικές πρέπει να εξακολουθήσουν να στοχεύουν στη δημιουργία απασχόλησης και αειφόρου ανάπτυξης· προς τούτο, οι βασικές προτεραιότητες θα πρέπει να είναι η διατήρηση υγιών μακροοικονομικών πολιτικών, η επιτάχυνση των διαρθρωτικών μεταρρυθμίσεων και η προώθηση επενδύσεων σε έργα υποδομής και σε ανθρώπινο κεφάλαιο·
- II.2. χαιρετίζει την προτεινόμενη τόνωση των επενδύσεων σε βασικά σχέδια (Πρωτοβουλία Ανάπτυξης) και θεωρεί ότι είναι σημαντικό να υλοποιηθεί στο πλαίσιο που παρέχει το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης καθώς και εντός των ορίων των τρεχουσών Δημοσιονομικών Προοπτικών·
- II.3. αναμένει να ληφθούν συγκεκριμένες αποφάσεις κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της 12ης και 13ης Δεκεμβρίου·
- II.4. υπογραμμίζει ότι η αξιοπιστία της πρωτοβουλίας αυτής εξαρτάται από την τήρηση της Ατζέντας της Λισσαβόνας, ιδίως όσον αφορά τις διαρθρωτικές μεταρρυθμίσεις, και συγκεκριμένα τις προσπάθειες με στόχο να αυξηθεί η ευελιξία στις αγορές προϊόντων, κεφαλαίου και εργατικού δυναμικού· ιδιαίτερη προσοχή θα πρέπει να δοθεί στην αύξηση της ανταγωνιστικότητας των ευρωπαϊκών επιχειρήσεων και στην επίτευξη όσο το δυνατόν μεγαλύτερων ωφελειών από την Ατζέντα της Λισσαβόνας· αυτή η αναπτυξιακή πρωτοβουλία θα πρέπει να εστιάζεται σε σχέδια που ενισχύουν την

δυναμική απόδοση της οικονομίας·

- Π.5. θεωρεί επίσης ότι είναι ιδιαίτερα σημαντικό για την επιτυχία της πρωτοβουλίας αυτής να υπάρξει επικέντρωση σε οικονομικώς και δημοσιονομικώς βιώσιμα σχέδια και να επιτευχθεί το μεγαλύτερο δυνατό ύψος συγχρηματοδότησης για τα σχέδια αυτά· κατά την κατάρτιση των προτεραιοτήτων και ενός καταλόγου των σχεδίων που πρέπει να προκριθούν για το «πρόγραμμα ταχείας έναρξης», θα πρέπει να διεξαχθεί εμπεριστατωμένη ανάλυση της σχέσης κόστους/ωφέλειας· η πρωτοβουλία αυτή πρέπει να είναι συμπληρωματική προς τους στόχους και τα μέσα της εσωτερικής αγοράς·

Διευρωπαϊκά δίκτυα μεταφορών

- Π.6. εκφράζει την ικανοποίησή του διότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τόνισε για μία ακόμη φορά την κεφαλαιώδη σημασία που έχει η υλοποίηση των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών για την τόνωση και ανάκαμψη της οικονομικής ανάπτυξης σε μια διευρυμένη Ένωση και για την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας της εσωτερικής αγοράς·
- Π.7. σε ό,τι αφορά τη χρηματοδότηση των διευρωπαϊκών δικτύων μεταφορών, ζητεί να καταβληθούν περαιτέρω προσπάθειες προκειμένου να διατεθούν πόροι μέσω του κοινοτικού και των εθνικών, περιφερειακών και τοπικών προϋπολογισμών, καθώς και από την ΕΤΕ και από τον ιδιωτικό τομέα, ώστε να υλοποιηθούν τα φιλόδοξα αυτά έργα που είναι απαραίτητα για την ανάπτυξη της Ευρωπαϊκής Ένωσης·
- Π.8. καλεί τα κράτη μέλη να δραστηριοποιηθούν το ταχύτερο δυνατό ώστε να εξαλείψουν τους τεχνικούς, νομικούς και διοικητικούς φραγμούς που παρακωλύουν την υλοποίηση των έργων προτεραιότητας, ιδίως δε των διασυνοριακών μεταφορικών έργων·
- Π.9. επισημαίνει ότι, κατά τα λοιπά, τα συμπεράσματα περιλαμβάνουν ελάχιστες νέες κατευθυντήριες γραμμές πολιτικής και επιτευχθείσες αποφάσεις, αλλά συνίστανται κυρίως σε συνόψεις προηγούμενων συμπερασμάτων καθώς και στην περιγραφή γραφειοκρατικών διαδικασιών για την προετοιμασία των μελλοντικών ευρωπαϊκών συμβουλίων, χωρίς καμία αναφορά στον πολιτικό και νομοθετικό ρόλο του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου·
- Π.10. εκφράζει την ανησυχία του για τα αυξανόμενα σημάδια που υποδεικνύουν ότι η στρατηγική της Λισσαβόνας της ΕΕ έχει χάσει το δρόμο της, καθώς το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο ζητεί από την Επιτροπή να εκπονήσει ακόμη μια έκθεση, αυτή τη φορά σχετικά με την αποτροπή της «απο-βιομηχανοποίησης», για την έλλειψη οιοδήποτε συνολικού «χάρτη πορείας» και την καταφανή έλλειψη δέσμευσης, από την πλευρά των εθνικών κυβερνήσεων, τσε ό,τι αφορά τη εφαρμογή της κοινοτικής νομοθεσίας που συχνά έχει συμφωνηθεί σε συναπόφαση με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο·

Αειφόρος ανάπτυξη

- Π.11. εκφράζει τη λύπη του διότι το Συμβούλιο υποτίμησε τις περιβαλλοντικές πτυχές και την ενσωμάτωσή τους στις άλλες κοινοτικές πολιτικές·

- Π.12. συµµερίζεται και ενθαρρύνει την ώθηση που έδωσε το Ευρωπαϊκό Συµβούλιο της Θεσσαλονίκης, και την οποία επανέλαβε η Ιταλική Προεδρία, στην καθιέρωση διεθνούς διπλωµατίας για το περιβάλλον, εκφράζει όµως την απογοήτευσή του για την έλλειψη συνέχειας, δράσης και συγκεκριµένων ενεργειών στον εν λόγω τοµέα·

III. Ενίσχυση της ελευθερίας, της ασφάλειας και της δικαιοσύνης

Διαχείριση των εξωτερικών συνόρων

- ΠΙ.1. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βούληση του Συµβουλίου να καθιερώσει µια πιο αποτελεσµατική διαχείριση των συνόρων προς το συµφέρον της ασφάλειας των ευρωπαϊών πολιτών, και τάσσεται υπέρ της διάθεσης 140 εκατ. ευρώ για την περίοδο 2004-2006 µε στόχο να καλυφθούν οι πλέον επείγουσες ανάγκες στον εν λόγω τοµέα·
- ΠΙ.2. σηµειώνει το αίτηµα του Συµβουλίου να συσταθεί υπηρεσία ελέγχου των συνόρων, τάσσεται όµως περισσότερο υπέρ µιας επιχειρησιακής δοµής, η οποία θα αποτελέσει τον προποµπό ενός κοινοτικού ευρωπαϊκού σώµατος συνοριοφυλάκων, που θα έχει ως αποστολή να βοηθάει τους εθνικούς συνοριοφύλακες·
- ΠΙ.3. υποδέχεται θετικά τη δηµιουργία θαλάσσιων και εναέριων κέντρων για τη διαχείριση των συνόρων της Μεσογείου, προποµπών µιας κοινής συνεργασίας, απαραίτητης για την καταπολέµηση της λαθροµετανάστευσης και της σµατεµπορίας στην περιοχή αυτή, που οι συνέπειές τους µπορεί να είναι τραγικές, όπως διαπιστώθηκε πρόσφατα στις ισπανικές και ιταλικές µεσογειακές ακτές·

Έλεγχος των µεταναστευτικών ρευµάτων

- ΠΙ.4. σηµειώνει ότι ο τοµέας της µετανάστευσης και του ασύλου παραµένει προτεραιότητα για το Ευρωπαϊκό Συµβούλιο, διαπιστώνει όµως ότι παρά τα επανειληµµένα αιτήµατα για την υλοποίηση του προγράµµατος του Τάµπερε, ιδιαίτερα στη Θεσσαλονίκη τον Ιούνιο του 2003, πολύ µικρή είναι η πρόοδος που έχει συντελεστεί·
- ΠΙ.5. εύχεται, κατά συνέπεια, το Συµβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων να εγκρίνει σύντοµα τα ελάχιστα µέτρα που θα αφορούν το άσυλο, καθώς και τα πρώτα στοιχεία µιας κοινής πολιτικής για τη µετανάστευση, µεταξύ δε άλλων τις προτάσεις για τους κατοίκους µακράς διάρκειας, το καθεστώς των προσφύγων¹ και τη διαµονή των υπηκόων τρίτων χωρών²·
- ΠΙ.6. σηµειώνει τη βούληση του Συµβουλίου να ενισχύσει την εταιρική σχέση µε τις ενδιαφερόµενες τρίτες χώρες, βασική απόρροια της καταπολέµησης της λαθροµετανάστευσης και της σµατεµπορίας, διαπιστώνει όµως ότι, και στον συγκεκριµένο τοµέα, η πρόοδος είναι ανύπαρκτη, ιδιαίτερα σε ό,τι αφορά τη διαπραγµάτευση συµφωνιών επανεισδοχής σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Ένωσης, κάτι που ενδέχεται να οδηγήσει στην επανεµφάνιση διµερών συµφωνιών επανεισδοχής· εύχεται, η υπογραφή παρόµοιων συµφωνιών να µην πηγάζει αποκλειστικώς και µόνον από την επιθυµία να διευκολυνθούν περισσότερο οι θεωρήσεις διαβατηρίων·

¹ COM(2001) 127 - COM(2000) 578 - COM(2002) 0071

² COM(2002) 548 - COM(2001) 386

- III.7. υποστηρίζει μια πολιτική επιστροφής, η οποία θα σέβεται τις ανθρωπιστικές αρχές, ελπίζει όμως ότι η πολιτική αυτή θα χρηματοδοτηθεί από ειδικό μέσο που θα στηρίζεται σε μια νέα νομική βάση·
- III.8. τάσσεται σαφώς υπέρ της μεγαλύτερης ασφάλειας των εγγράφων ταξιδιού και διαμονής χάρη στην εισαγωγή βιομετρικών δεδομένων, υπενθυμίζει όμως ότι τούτο θα πρέπει να γίνει με αυστηρό σεβασμό της προστασίας των δεδομένων·
- III.9. υποδέχεται θετικά την ιδέα μιας μελέτης από την Επιτροπή σχετικά με τους δεσμούς μεταξύ νόμιμης και παράνομης μετανάστευσης, υπενθυμίζει όμως, όπως έπραξε και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να εξακολουθήσει να ελέγχει τον αριθμό και το χαρακτηρισμό των προσώπων που γίνονται δεκτά στο έδαφός του και ότι η ενδεχόμενη χρησιμοποίηση ποσοτώσεων δεν μπορεί να εφαρμοσθεί στην Ευρωπαϊκή Ένωση παρά μόνο στο πλαίσιο διαπραγματεύσεων με τις τρίτες χώρες·

Δικαστική και αστυνομική συνεργασία

- III.10. εκφράζει την ικανοποίησή του για τη βούληση του Συμβουλίου να ενισχύσει την αστυνομική και δικαστική συνεργασία και ζητεί εκ νέου την ενίσχυση των εξουσιών της Europol, την κοινοτικοποίησή της και την αποτελεσματική διαδικτύωση των συστημάτων πληροφορικής του Σένγκεν (SIS II, VIS) και της Europol, με σεβασμό της προστασίας των δεδομένων·
- III.11. επιδοκιμάζει τη σημασία που αποδίδει το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στην καταπολέμηση του λαθρεμπορίου ναρκωτικών και εκφράζει την ικανοποίησή του για την προθεσμία που δίδεται στο Συμβούλιο Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων προκειμένου να εγκρίνει απόφαση πλαίσιο στο συγκεκριμένο θέμα (τέλη του 2003)· υπενθυμίζει ότι η καταστολή πρέπει να αφορά κυρίως τους λαθρεμπόρους και τις εγκληματικές ή τρομοκρατικές οργανώσεις που χρηματοδοτούν τις παράνομες δραστηριότητές τους με κεφάλαια προερχόμενα από το λαθρεμπόριο ναρκωτικών·
- III.12. υποδέχεται εξαιρετικά θετικά, όπως και το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, τη συμφωνία του Συμβουλίου Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων του Οκτωβρίου 2003 για την αναγνώριση και εκτέλεση των αποφάσεων σε θέματα γάμου και γονικής ευθύνης χάρη στην επιμέλεια που επέδειξε η ιταλική προεδρία, εύχεται δε ότι ο σχετικός κανονισμός θα εγκριθεί ταυτόχρονα με την απόφαση για την κύρωση της Σύμβασης της Χάγης·

V Εξωτερικές σχέσεις

Ευρωμεσογειακή συνεργασία

- V.1 συμφωνεί με την ιδιαίτερη σημασία που δίδεται στις μεσογειακές χώρες και στην ευρωπαϊκή αποφασιστικότητα να αναπτυχθεί και να εμβαθυνθεί η ευρωμεσογειακή εταιρική σχέση, καθώς και στην ανάγκη να ενισχυθεί ενεργά η οικονομική ανάπτυξη της περιοχής αυτής μέσω συγκεκριμένων ενεργειών που να προωθούν τον πολιτικό διάλογο και την πολιτιστική συνεργασία·

Μολδαβία

- V.2. χαιρετίζει την υποστήριξη που παρέχει το Συμβούλιο στις προσπάθειες του ΟΑΣΕ για μια ολοκληρωμένη πολιτική διευθέτηση του ζητήματος της Υπερδνειστερίας στη Δημοκρατία της Μολδαβίας·
- V.3. τονίζει την ανάγκη μιας εποικοδομητικής προσέγγισης με στόχο την ολοκλήρωση της διαδικασίας και ζητεί στο πλαίσιο αυτό από τη Ρωσική Ομοσπονδία και την Ουκρανία να εκπληρώσουν, από κοινού με τον ΟΑΣΕ, το ρόλο τους ως μεσολαβητών· σε ό,τι αφορά την ολοκλήρωση της αποχώρησης των ρωσικών δυνάμεων, συμερίζεται το αίτημα του Συμβουλίου προς την Ρωσική Ομοσπονδία να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφωθεί με τη δέσμευση Κωνσταντινούπολη/Πόρτο έως τα τέλη του 2003·

Σχέσεις με τον αραβικό κόσμο

- V.4. υποστηρίζει σθεναρά την πρωτοβουλία που ανελήφθη στο περασμένο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο για την προώθηση στενότερου διαλόγου με τις αραβικές χώρες, με τη χρήση των ήδη διαθέσιμων μέσων, και καλεί το Συμβούλιο, τον Ύπατο Εκπρόσωπο και την Επιτροπή να υποβάλλουν έκθεση προς το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με την πρόοδο που πραγματοποιείται στο συγκεκριμένο θέμα·

Μέση Ανατολή

- V.5. καταδικάζει έντονα την αυξανόμενη βία στην περιοχή και εκφράζει τη λύπη του για τις ανεπαρκείς προσπάθειες και την ελλιπή πρόοδο των δύο πλευρών προκειμένου να επωφεληθούν της ευκαιρίας για ειρήνη χάρη στον Χάρτη Πορείας, και τούτο παρά την υποστήριξη που προσέφερε η διεθνής κοινότητα·
- V.6. καλεί τα δύο μέρη, δεδομένης της λεπτής κατάστασης, να μην ενταφιάσουν την ειρηνευτική διαδικασία αλλά να την επαναλάβουν άμεσα και να εξακολουθήσουν να λαμβάνουν όλα τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή του Χάρτη Πορείας για την ειρήνη·
- V.7. καταδικάζει έντονα την κλιμάκωση των τρομοκρατικών επιθέσεων και όλα τα περιστατικά βίας που έλαβαν χώρα κατά τις τελευταίες ημέρες, συμπεριλαμβανομένης της εγκληματικής ενέργειας που οδήγησε στο θάνατο τριών αμερικανών πολιτών στη Λωρίδα της Γάζας στις 15 Οκτωβρίου, και ζητεί την προσαγωγή των υπευθύνων στη δικαιοσύνη·
- V.8. καλεί την Εθνική Παλαιστινιακή Αρχή να καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να καταπολεμήσει σθεναρά και αποτελεσματικά την τρομοκρατία, επιδεικνύοντας σαφή αποφασιστικότητα, και να συνεχίσει τις μεταρρυθμίσεις ώστε να επιτρέψει σε έναν ενισχυμένο με εξουσίες πρωθυπουργό να ασκήσει τα καθήκοντά του, συμπεριλαμβανομένου του ελέγχου και της ενοποίησης των παλαιστινιακών υπηρεσιών ασφαλείας για την αντιμετώπιση των τρομοκρατικών απειλών·
- V.9. αναγνωρίζει το νόμιμο δικαίωμα του Ισραήλ να προστατεύει τους πολίτες του, το καλεί όμως, κατά την άσκηση του δικαιώματος αυτού, να καταβάλλει μείζονες

προσπάθειες ώστε να αποφεύγει τους θανάτους πολιτών και την επιδείνωση της ανθρωπιστικής και οικονομικής κατάστασης του παλαιστινιακού λαού, καθώς και να απέχει από μέτρα που δεν συνάδουν με το διεθνές δίκαιο, όπως οι εξωδικαστικές εκτελέσεις·

- V.10. ανησυχεί ιδιαιτέρως για το γεγονός ότι η συνέχιση της πολιτικής εποίκισμού και η κατασκευή του λεγόμενου τείχους ασφαλείας από το Ισραήλ, που παρεκκλίνει από την πορεία της «πράσινης γραμμής», ενδέχεται να παραβιάσει τις μελλοντικές διαπραγματεύσεις και να καταστήσει πρακτικώς αδύνατη την εφαρμογή της λύσης για δύο κράτη·
- V.11. υποστηρίζει πλήρως τη βούληση της Ευρωπαϊκής Ένωσης να εφαρμόσει τα στοιχεία που αναγνωρίζονται από το Χάρτη Πορείας και επαναλαμβάνει τη σημασία και τον επείγοντα χαρακτήρα της θέσπισης ενός αξιόπιστου και αποτελεσματικού μηχανισμού παρακολούθησης από τρίτους·

Ιράκ

- V.12. χαιρετίζει το ομόφωνα εγκριθέν ψήφισμα 1511 του Συμβουλίου Ασφαλείας του ΟΗΕ και εκφράζει τη δέσμευση της ΕΕ να διαδραματίσει σημαίνοντα ρόλο στην πολιτική και οικονομική ανοικοδόμηση του Ιράκ στο πλαίσιο των προγραμμάτων της για ανθρωπιστική βοήθεια και ανοικοδόμηση, σε άμεση συνεργασία με τον ΟΗΕ·
- V.13. εμμένει στη σημασία και στον ουσιώδη ρόλο του ΟΗΕ όσον αφορά την πολιτική και οικονομική διαδικασία μετάβασης στο Ιράκ, με στόχο να προωθηθεί η ανάπτυξη δημοκρατικών δομών με πλήρη συμμετοχή των δημοκρατικών ιρακινών δυνάμεων ήδη από την έναρξη της μεταβατικής αυτής διαδικασίας·
- V.14. επαναβεβαιώνει την ευθύνη που φέρει και η διεθνής κοινότητα στο θέμα της αντιμετώπισης των προκλήσεων της μεταπολεμικής περιόδου στο Ιράκ, υποστηρίζοντας την εσωτερική ασφάλεια και προωθώντας την πολιτική σταθερότητα και την πρόοδο στη χώρα, με στόχο να επιτευχθεί το ταχύτερο δυνατόν κυριαρχία για τον ιρακινό λαό, με σεβασμό της εδαφικής ακεραιότητας του Ιράκ και στο πλαίσιο μιας δημοκρατικής διαδικασίας·
- V.15. θεωρεί ότι πριν από τη Διεθνή Διάσκεψη Χορηγών, η οποία θα πραγματοποιηθεί στις 24 Οκτωβρίου 2003 στη Μαδρίτη, θα πρέπει να προηγηθεί ένα σαφές πλαίσιο, που θα συμφωνηθεί από τη διεθνή κοινότητα, και ζητεί από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της να συμβάλουν ενεργά στη θετική έκβαση της συγκεκριμένης διάσκεψης, με ουσιαστικές συνεισφορές από τον κοινοτικό και τους εθνικούς προϋπολογισμούς·

Ιράν

- V.16. συμμερίζεται τη σοβαρή ανησυχία του Συμβουλίου για το πυρηνικό πρόγραμμα του Ιράν και αναμένει από το Ιράν να συνεργαστεί πλήρως και άνευ επιφυλάξεων με τον Διεθνή Οργανισμό Ατομικής Ενέργειας (ΔΟΑΕ), υπογράφοντας, κυρώνοντας και εφαρμόζοντας το Πρόσθετο Πρωτόκολλο περί Διασφαλίσεων του ΔΟΑΕ, και να ενεργήσει άμεσα σε συμφωνία προς αυτό·

- V.17. συμμερίζεται το αίτημα που απηύθυνε το Συμβούλιο προς το Ιράν να αναστείλει όλες τις δραστηριότητές του στους τομείς του εμπλουτισμού και της επανεπεξεργασίας ουρανίου·
- V.18. υποστηρίζει τη θέση του Συμβουλίου ότι μια ευρύτερη συνεργασία με το Ιράν μπορεί να επιτευχθεί μόνο όταν υπάρξει αυξημένη διεθνής εμπιστοσύνη προς τον ειρηνικό χαρακτήρα του πυρηνικού προγράμματος του Ιράν καθώς και βελτιώσεις στους τομείς των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, της καταπολέμησης της τρομοκρατίας και της θέσης του Ιράν όσον αφορά την ειρηνευτική διαδικασία στη Μέση Ανατολή·

Κοσσυφοπέδιο

- V.19. χαιρετίζει τον πρώτο απευθείας διάλογο μεταξύ του Βελιγραδίου και της Πρίστινας στο πλαίσιο της Στρατηγικής της διεθνούς κοινότητας βασιζόμενης στο ψήφισμα 1244 του ΟΗΕ και οργανωμένης από την UNMIK υπό την αιγίδα της ΕΕ, του ΝΑΤΟ και του ΟΑΣΕ, της οποίας την έναρξη εξήγγειλε ο Καγκελάριος Σύσσελ στις 14 Οκτωβρίου στη Βιέννη, με τη συμμετοχή του Υπατου Εκπροσώπου για την ΚΕΙΠΙΑ J. Solana, του Γενικού Γραμματέα του ΝΑΤΟ Λόρδου Robertson, της σερβικής αντιπροσωπείας με επικεφαλής τον Πρωθυπουργό Zoran Zivkovic, καθώς και της αντιπροσωπείας του Κοσσυφοπεδίου με επικεφαλής τον Πρόεδρο Ibrahim Rugova·
- V.20. εκφράζει τη λύπη του διότι ορισμένοι από τους βασικούς συνομιλητές δεν έλαβαν μέρος στις συζητήσεις αυτές·
- V.21. καλεί το Συμβούλιο και όλα τα μέρη που συμμετέχουν στο διάλογο να ενώσουν τις προσπάθειές τους για την ομαλοποίηση της κατάστασης στο Κοσσυφοπέδιο και την προσέγγισή του με τα πρότυπα της ΕΕ, στο πλαίσιο των ευκαιριών που προσφέρει η Διαδικασία Σταθεροποίησης και Σύνδεσης (SAP), δεσμεύοντας σοβαρά και άνευ επιφυλάξεων το Βελιγράδι και την Πρίστινα σε έναν εποικοδομητικό διάλογο επί πρακτικών θεμάτων αμοιβαίου ενδιαφέροντος, έτσι ώστε να επιτευχθούν καλύτερα πρότυπα και ένα νομικό πλαίσιο στο Κοσσυφοπέδιο που να αποτρέπει τα εμπόδια στις επενδύσεις και στην οικονομική ανάπτυξη·
- V.22. χαιρετίζει την απόφαση του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου να υπογραμμίσει τη σημασία της σύστασης ομάδων εργασίας που θα επικεντρώνονται σε συγκεκριμένα καθημερινά προβλήματα στον τομέα της ενέργειας, των μεταφορών και των επικοινωνιών, καθώς και στους επιστρέφοντες πρόσφυγες και στους αγνοούμενους· ζητεί στο πλαίσιο αυτό από το Συμβούλιο και υποστηρίζει πλήρως τον Ειδικό Εκπρόσωπο του Γενικού Γραμματέα του ΟΗΕ Harri Holkeri στις προσπάθειές του να ασκήσει όλη την αναγκαία πολιτική επιρροή προκειμένου να αποσπάσει τη δέσμευση των αρχών του Κοσσυφοπεδίου και των σερβικών αρχών να συμμετάσχουν στη διαδικασία αυτή σε πολυεθνική βάση·
- V.23. καλεί το Συμβούλιο να προσπαθήσει να διαδραματίζει ενεργότερο ρόλο στην κατάρτιση ενός Χάρτη Πορείας και ενός χρονοδιαγράμματος με στόχο την ταχύτερη δυνατή υλοποίηση του τελικού καθεστώτος για το Κοσσυφοπέδιο·

Γουατεμάλα

- V.24. παρακολουθεί με ζοηρότατο ενδιαφέρον τα σοβαρά περιστατικά και τις βαιοπραγίες που λαμβάνουν χώρα στη Γουατεμάλα, ακόμη και εντός του Συνταγματικού Δικαστηρίου· εκφράζει την ανησυχία του για την επιρροή που ενδέχεται να έχουν τα γεγονότα αυτά στις επερχόμενες προεδρικές εκλογές και ελπίζει ότι η ελεύθερη, διαφανής και δημοκρατική διαδικασία θα αποτελέσει την καλύτερη εγγύηση για τον τερματισμό του κλίματος βίας, εκφοβισμού και βαιοπραγιών στη χώρα, στοιχεία τα οποία επηρέασαν την προεκλογική περίοδο·
- V.25. υποστηρίζει σθεναρά την αποστολή εκλογικών παρατηρητών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και την αποστολή εκλογικών παρατηρητών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, και ζητεί από τις τοπικές αρχές της Γουατεμάλας να επιδείξουν στην πράξη την υποστήριξή τους στο έργο των δύο αποστολών, έτσι ώστε να διευκολύνουν και να συμβάλουν στα καθήκοντά τους για στενή παρακολούθηση της εκλογικής διαδικασίας·
- V.26. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στην Προεδρία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.